

Finanzamt / Oficina de recaudación fiscal für Großunternehmen
Steuernummer / número de identificación fiscal 27/181/00111
Identifikationsnummer / número de identificación

☒ Zutreffendes bitte ankreuzen

☒ Markieren Sie die richtige Antwort

I. Antrag

auf Erteilung einer Ansässigkeitsbescheinigung 1/

Solicitud de extensión de un certificado de residencia

für Zwecke der Steuerentlastung / con objeto de obtener una reducción fiscal

gemäß dem Doppelbesteuerungsabkommen zwischen der Bundesrepublik Deutschland und Ecuador

/ con arreglo al Convenio para evitar la doble imposición entre la República Federal de Alemania y

Ecuador

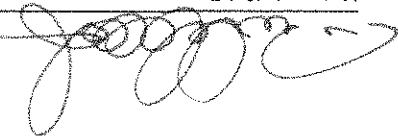
Name des anderen Vertragsstaates / Nombre del país signatario

A.) Angaben zur Person der / des Steuerpflichtigen / Datos personales del contribuyente

Name und Vorname der natürlichen Person bzw. Name der juristischen Person Apellidos y nombre de la persona física o nombre de la persona jurídica COLUMBUS LINE Reederei GmbH		Geburtsdatum / fecha de nacimiento		Straße, Hausnummer / calle, número Willy-Brandt-Straße 59-65		Postleitzahl, Wohnort / código postal, lugar de residencia 20457 Hamburg		Besteht im Ausland auch eine ständige Wohnstätte? ¿Tiene también un domicilio permanente en el extranjero? ☐ ja / si ☐ nein / no		Wenn ja, liegt der Mittelpunkt der persönlichen und wirtschaftlichen Interessen in der Bundesrepublik Deutschland? En caso afirmativo, ¿el núcleo de la vida personal y los intereses económicos se encuentran en la República Federal de Alemania Adresse(n) der ausländischen Wohnstätte(n) Dirección/direcciones del domicilio extranjero		Liegt der Ort der tatsächlichen Geschäftsleitung der juristischen Person in Deutschland? ¿La dirección efectiva de la persona jurídica se encuentra en Alemania? ☒ ja / si ☐ nein / no		☐ Die Beschneidung wird als Gesellschafter der folgenden Personengesellschaft benötigt / El certificado se precisa como socio de la sociedad personalista siguiente Name, Anschrift und Steuer-/Identifikations-Nr. der Personengesellschaft / Nombre, dirección y número de identificación/identificación fiscal de la sociedad personalista	
---	--	------------------------------------	--	---	--	---	--	--	--	---	--	---	--	---	--

Finanzamt für Großunternehmen Hamburg
 Dienststelle / Stelle

Datum / Fecha: 03.01.2017

Unterchrift / firma: 

Finanzamt / Oficina de recaudación fiscal

Strasse, Hausnummer / calle, número

Postleitzahl, Ort / Código postal, localidad

Telefon / teléfono

Postanschrift PL 10 22 05, 20015 Hamburg

Postanschrift PL 10 22 05, 20015 Hamburg

Finanzamt für Großunternehmen
 Nordstraße 22, 20097 Hamburg

in der Bundesrepublik Deutschland ansässig ist / reside en la República Federal de Alemania ☒

im Zeitraum vom bis in der Bundesrepublik Deutschland ansässig war / Ha residido y el

und die in Abschnitt I. A. enthaltenen Angaben zur Person der / des Steuerpflichtigen nach Kenntnis des Unterzeichners richtig sind / y que los datos personales del apartado I. del contribuyente según los conocimientos del firmante son correctos

Name des anderen Vertragsstaates / Nombre del otro país signatario

Ecuador

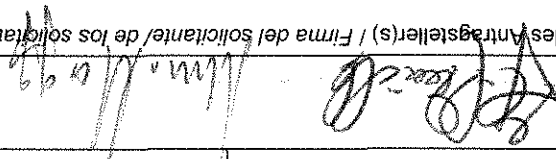
A efectos de la reducción de impuestos exclusivamente en relación con los ingresos descritos en el apartado I. B. se certifica que el/la contribuyente mencionado en el apartado I. A. en virtud del Convenio para evitar la doble imposición entre la República Federal de Alemania y

Für Zwecke der Steuerentlastung ausschließlich hinsichtlich der in Abschnitt I. B. bezeichneten Einkünfte wird bestätigt, dass die / der in Abschnitt I. A. genannte Steuerpflichtige im Sinne des Doppelbesteuerungsabkommens zwischen der Bundesrepublik Deutschland und

II. Ansässigkeitsbescheinigung der deutschen Finanzverwaltung

Certificado de residencia de la administración fiscal alemana

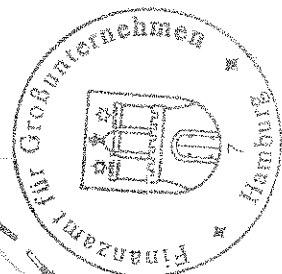
Datum / Fecha: 02.01.2017

Unterchrift der / des Antragsteller(s) / Firma del solicitante / de los solicitantes: 

Art der Einkünfte (z. B. Dividen, Zinsen, Lizenzgebühren, Vortragshonorare)	Typo de ingresos (por ejemplo dividendos, cánones, honorarios de conferencias)	Ingresos de navegación
Zuflusszeitpunkt (ggf. voraussichtlicher Zuflusszeitpunkt)	Fecha de percepción (o verro data prevista per afflusso del reddito)	2017
Name und Anschrift des Schuldners (ausachtellende Gesellschaft)	Nombre y dirección del deudor de los pagos (sociedad pagadora)	Hamburg Süd Ecuador S.A. Edif. Berlin, Planta Baja, Bloque B, Las Monjas 10 y Av. Carlos Julio Arosemena Guayaquil, Ecuador
Bezeichnung der depotführenden Stelle und Depotnummer	Designación de la ubicación del depósito y número del depósito	

B.) Angaben über die im Ausland zu entlastenden Einkünfte / Datos sobre los ingresos a deducir

Steuernummer / número de identificación fiscal 27181/00111	Identifikationsnummer / número de identificación
--	--



APOSTILLE
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND

Diese öffentliche Urkunde

2. ist unterschrieben von Herrn Robert

3. in seiner Eigenschaft als Finanzamt

4. sie ist versehen mit dem Siegel / Stempel des (der) Finanzamt für Großunternehmen Hamburg

Bestätigt 20. Jan. 2017

5. in HAMBURG

6. am

7. durch die BEHÖRDE FÜR INNERES UND SPORT

8. unter Nr. 342117

9. Siegel / Stempel

10. Unterschrift J. Kock

